People Policy
Politica oamenilor

13.11.2024
13.11.2024

TABLE OF CONTENTS/*CUPRINS*

1. Purpose/ *Scop* 3
2. Scope of application/ *Aplicabilitate* 4
3. Principles/ *Principii* 4
4. Report of misconduct/ *Raport de abatere* 8

1. Purpose/ *Scop*

Alu Menziken and its subsidiaries, as an industrial group operating worldwide (**Alu Menziken or Alu Menziken Group**), stand up for ethical and sustainable behavior across business practices and divisions.

Alu Menziken și filialele sale, ca și grup industrial care operează la nivel mondial (Alu Menziken sau Alu Menziken Group), susțin un comportament etic și durabil în practicile și diviziile de afaceri.

As described in our Code of Conduct, the Group pursues responsible corporate management, guided by the principles of integrity, honesty, sustainability, and transparency. Running a global business and operating through different regions and cultures, we are aware that there are particular concerns and needs which require intercultural awareness and sensitivity.

După cum este descris în Codul nostru de etică, Grupul urmărește un management corporativ responsabil, ghidat de principiile integrității, onestității, durabilității și transparenței. Derulând o afacere globală și operând în diferite regiuni și culturi, suntem conștienți de faptul că există preocupări și nevoi speciale care necesită conștientizare și sensibilitate interculturală.

The purpose of this Group Policy is to establish the reference principles and commitments adopted by the company for the protection and promotion of human rights in the conduct of business activities and in any context in which it operates. Through this policy, Alu Menziken shows its commitment to respect the rights and standards recognized in the Principles of the International Bill of Human Rights, the EU Convention on Human Rights, the UN Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women (CEDAW) and the ETI (Ethical Trading Initiative) Base Code as stated in our Code of Conduct. Alu Menziken undertakes to respect and promote human rights through the strict observance of the applicable laws in all countries of activity.

Scopul acestei Politici de Grup este de a stabili principiile de referință și angajamentele adoptate de companie pentru protecția și promovarea drepturilor omului în desfășurarea activităților de afaceri și în orice context în care își desfășoară activitatea. Prin această politică, Alu Menziken își arată angajamentul de a respecta drepturile și standardele recunoscute în Principiile Cartei Internaționale a Drepturilor Omului, Convenția UE privind drepturile omului, Convenția ONU privind eliminarea tuturor formelor de discriminare împotriva femeilor (CEDAW) și Codul de bază ETI (Ethical Trading Initiative) așa cum este menționat în Codul nostru de etică. Alu Menziken se angajează să respecte și să promoveze drepturile omului prin respectarea strictă a legilor aplicabile în toate țările de activitate.

Moreover, to fulfill the aim of providing the employees with a safe, flexible, and respectful environment, this policy is targeted at specifying and solidifying our commitment toward the workforce. This policy shall guarantee that all our employees are able to work in a setting free from any form of harassment or discrimination. We acknowledge that as an employer we carry

responsibility for our employees and are proactive about shaping their well-being. That is why we aim at providing our employees with chances for personal development in a healthy and engaging working environment.

Mai mult, pentru a îndeplini obiectivul de a oferi angajaților un mediu sigur, flexibil și respectuos, această politică are ca scop specificarea și consolidarea angajamentului nostru față de forța de muncă. Această politică va garanta că toți angajații noștri pot lucra într-un cadru ferit de orice formă de hărțuire sau discriminare. Recunoaștem că, în calitate de angajator, avem responsabilitatea pentru angajații noștri și suntem proactivi în ceea ce privește modelarea bunăstării acestora. De aceea, ne propunem să oferim angajaților noștri șanse de dezvoltare personală într-un mediu de lucru sănătos și antrenant.

2. Scope of application / *Domeniul de aplicare*

Every effort is made by Alu Menziken to ensure that everyone impacted is aware of these policies and understands the relevance of this document. Alu Menziken and its subsidiaries, all employees, contractors, management, agency personnel, business partners and anyone else whom employees come into contact with is requested to comply with this people policy. It applies not only to the behavior on-site but also during all work-related duties such as conferences, training or business meetings.

The policy is overseen by the Group Management Board.

Alu Menziken depune toate eforturile pentru a se asigura că toți cei afectați sunt conștienți de aceste politici și înțeleg relevanța acestui document. Alu Menziken și filialele sale, toți angajații, contractanții, conducerea, personal contractat, partenerii de afaceri și oricine altcineva cu care angajații intră în contact sunt rugați să respecte această politică privind persoanele. Se aplică nu numai comportamentului la locul de muncă, ci și în timpul tuturor sarcinilor legate de serviciu, cum ar fi conferințe, formare sau întâlniri de afaceri.

Politica este supravegheată de Consiliul de Administrație al Grupului.

3. Principles/ *Principii*

We, as Alu Menziken, stand up for ethical, sustainable business practices and human rights.

Noi, ca Alu Menziken, susținem practicile de afaceri etice, sustenabile și drepturile omului.

Alu Menziken does not tolerate any form of forced labor or child labor, including modern forms of slavery and human trafficking. The Group shares the opinion that every child must be protected against commercial exploitation as well as any kind of work that is hazardous or may affect education, health or personal custody of the child.

Alu Menziken nu tolerează nicio formă de muncă forțată sau munca copiilor, inclusiv formele moderne de sclavie și trafic de persoane. Grupul împărtășește opinia că fiecare copil trebuie

protejat împotriva exploatării comerciale, precum și împotriva oricărui tip de muncă, care este periculoasă sau poate afecta educația, sănătatea sau custodia personală a copilului.

We take responsibility for our employees to be treated with respect, which is one of our core values. We foster a positive culture of consideration between all employees and emphasize creating a climate where all employees and business partners are treated with trust and fairness.

Ne asumăm responsabilitatea ca angajații noștri să fie tratați cu respect, care este una dintre valorile noastre de bază. Promovăm o cultură pozitivă a considerației între toți angajații și punem accent pe crearea unui climat în care toți angajații și partenerii de afaceri sunt tratați cu încredere și corectitudine.

The Group focuses on fair working conditions and social security while enforcing the freedom of opinion and freedom of expression. Alu Menziken reaffirms its commitment to the freedom of assembly, and the right to collective bargaining of our staff and does not discriminate against unions or union staff.

Grupul se concentrează pe condiții de muncă echitabile și securitate socială, punând în aplicare în același timp libertatea de opinie și libertatea de exprimare. Alu Menziken își reafirmă angajamentul față de libertatea de întrunire și dreptul la negocieri colective ale personalului nostru și nu discriminează sindicatele sau personalul sindical.

We, as Alu Menziken, are dedicated to creating a work environment characterized by equality and inclusion.

Noi, ca Alu Menziken, suntem dedicați creării unui mediu de lucru caracterizat prin egalitate și includere.

Alu Menziken fosters the diversity and inclusion of the people in its workforce. We believe that our workforce is one of Alu Menziken's main strengths and we are committed to actively increasing the ratio of underrepresented groups in our company.

Alu Menziken promovează diversitatea și includerea oamenilor în forța sa de muncă. Credem că forța noastră de muncă este unul dintre principalele puncte forte ale Alu Menziken și ne angajăm să creștem în mod activ proporția grupurilor subreprezentate în compania noastră.

We stand up for equal opportunity and treatment, irrespective of ethnicity, skin, color, gender, disability, family status, religion, ideology, age, faith, nationality, sexual orientation, social background and political conviction. The basis for recruitment and development is qualifications, skills and experience. This approach is mirrored in our job architecture and compensation strategy ensuring a merit-based reward and promotion system.

Susținem șanse și tratamente egale, indiferent de etnie, piele, culoare, sex, dizabilitate, statut de familie, religie, ideologie, vârstă, credință, naționalitate, orientare sexuală, mediu social și convingeri politice. Baza pentru recrutare și dezvoltare sunt calificările, aptitudinile și

experiența. Această abordare se reflectă în arhitectura noastră de locuri de muncă și strategia de compensare, asigurând un sistem de recompensă și promovare bazat pe merit.

In pursuing these goals, Alu Menziken does not tolerate disrespectful or inappropriate behavior or any form of harassment. Following this policy, harassment is defined as any verbal, written, or physical conduct that disrespects or expresses hostility or aversion toward a person because of their race, color, religion, sex, sexual orientation, gender identity or expression, national origin, age, disability, or any other characteristic protected by law.

În urmărirea acestor obiective, Alu Menziken nu tolerează comportamentul lipsit de respect sau inadecvat sau orice formă de hărțuire. Conform acestei politici, hărțuirea este definită ca orice conduită verbală, scrisă sau fizică care nu respectă sau exprimă ostilitate sau aversiune față de o persoană din cauza rasei, culorii, religiei, sexului, orientării sexuale, identității sau expresiei de gen, originii naționale, vârstei, dizabilitate, sau orice altă caracteristică protejată de lege.

We, as Alu Menziken promote a healthy and safe workplace, where employees feel valued and receive development opportunities.

Noi, ca Alu Menziken, promovăm un loc de muncă sănătos și sigur, în care angajații se simt apreciați și primesc oportunități de dezvoltare.

We are committed to a safe working environment and the protection of our employees. To this end, we foster a safety-first culture and continuously work to optimize our processes. We adhere to the highest standards of safety and hygiene through continuous training and developed onboarding experiences.

Suntem dedicați pentru un mediu de lucru sigur și pentru protecția angajaților noștri. În acest scop, promovăm o cultură a siguranței în primul rând și lucrăm continuu pentru a ne optimiza procesele. Aderăm la cele mai înalte standarde de siguranță și igienă prin instruire continuă și experiențe prielnice de integrare.

We operate in compliance with applicable wage, work hours, overtime and benefits laws and international labor standards.

Funcționăm în conformitate cu legile aplicabile privind salariile, orele de lucru, orele suplimentare și beneficiile și standardele internaționale de muncă.

In this sustainable environment, we provide our employees with the opportunity for personal development, skill growth, knowledge as well as career advancement. We invest in the capabilities of our workforce and commit particularly to the support of talent.

În acest mediu sustenabil, oferim angajaților noștri oportunitatea de dezvoltare personală, dezvoltarea abilităților, cunoștințe, precum și avansarea în carieră. Investim în capacitățile forței noastre de muncă și ne angajăm în special în susținerea talentelor.

Alu Menziken respects its employee`s privacy and acknowledges the confidential nature of personal information. We, therefore, protect and secure private information. Above all, we limit and monitor access to sensitive data.

Alu Menziken respectă confidențialitatea angajaților săi și recunoaște caracterul confidențial al informațiilor personale. Prin urmare, protejăm și securizăm informațiile private. Mai presus de toate, limităm și monitorizăm accesul la datele sensibile.

We, as Alu Menziken, pursue business relations with partners that are committed to our values and principles

Noi, ca Alu Menziken, urmărim relații de afaceri cu parteneri care sunt dedicați valorilor și principiilor noastre

We commit to our ideals and work hard to promote them. Morally, ethically and legally sound behavior of all employees is critical and the core of our corporate culture. Every single employee as well as our business partners should adhere to these standards.

Suntem devotați idealurile noastre și muncim din greu pentru a le promova. Comportamentul solid din punct de vedere moral, etic și legal al tuturor angajaților este esențial și nucleul culturii noastre corporative. Fiecare angajat, precum și partenerii noștri de afaceri ar trebui să adere la aceste standarde.

We ensure to comply with all applicable laws and regulations of the countries where we do business and respect their social norms. Suppliers are to be chosen not only based on quality and safety but also based on their anti-corruption practices, sourcing, human rights due diligence and safety standards. We expect that our suppliers respect all labor rights, legally mandated minimum wages and benefits, health protection and safety, anti-corruption and integrity, export compliance and due diligence as well as confidentiality.

Ne asigurăm că respectăm toate legile și reglementările aplicabile din țările în care desfășurăm afaceri și respectăm normele sociale ale acestora. Furnizorii trebuie să fie aleși nu numai pe baza calității și siguranței, ci și pe baza practicilor lor anticorupție, a aprovizionării, a diligenței necesare pentru drepturile omului și a standardelor de siguranță. Ne așteptăm ca furnizorii noștri să respecte toate drepturile muncii, salariile și beneficiile minime impuse de lege, protecția sănătății și siguranța, combaterea corupției și integritatea, conformitatea cu exporturile și diligența necesară, precum și confidențialitatea.

4. Report of misconduct / *Raportarea abaterilor*

Every stakeholder may become aware of violations of this policy or our Code of Conduct. The stakeholders are encouraged and free to report any such misconduct identified by them.

Fiecare parte interesată poate deveni conștientă de încălcări ale acestei politici sau ale Codului nostru de etică. Părțile interesate sunt încurajate și libere să raporteze orice astfel de abatere identificată de ei.

All reports shall be carefully investigated and treated confidently following our Whistleblower Regulation which aims at identifying and managing human rights violations, potential risks or negative impacts promptly.

Toate rapoartele vor fi investigate cu atenție și tratate cu confidențialitate în conformitate cu Politica de escaladare, privind denunțatorii, care are ca scop identificarea și gestionarea promptă a încălcărilor drepturilor omului, a riscurilor potențiale sau a impactului negativ.

Employees of Alu Menziken may use the following reporting channels:

Angajații Alu Menziken pot folosi următoarele metode de raportare:

- Report to the management of the respective division

  Raportează la conducerea diviziei din care fac parte

- Report to the direct superior

  Raportează superiorului direct

- Report to the competent legal or HR department of the respective Alu Menziken division

  Raportează departamentului Legal sau de Resurse Umane din cadrul diviziei din care face parte

No reprisal or retaliatory action will be taken against any employee for raising concerns under this policy.

Nu se vor lua măsuri de pedepsire sau de ripostare împotriva vreunui angajat pentru că a exprimat îngrijorări în temeiul acestei politici.

Any employee who breaches this policy will face disciplinary action, which in the most serious of cases could result in dismissal for misconduct or gross misconduct. The company may terminate its relationship with other individuals and organizations, including suppliers, working on its behalf if they breach this policy.

Orice angajat care încalcă această politică se va confrunta cu măsuri disciplinare, care în cele mai grave cazuri ar putea duce la concediere pentru abatere sau abatere gravă. Compania poate înceta relația cu alte persoane și organizații, inclusiv furnizori, care lucrează în numele său, dacă încalcă această politică.